

TERON

PFLEGE- & BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Matte der Marke Wechsel entschieden haben. Bitte folgen Sie stets den folgenden Anweisungen, um lange Freude an Ihrer neuen Matte zu haben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf. **Vor der ersten Verwendung empfehlen wir zusätzlich etwas Luft hineinzublasen, um das erstmalige Ausdehnen des Schaumstoffs zu unterstützen.**

BEDIENUNG

Bitte drehen Sie den Ventilkopf gegen den Uhrzeigersinn über einen leichten Widerstand hinweg (Viertel-Drehung) und ziehen Sie den Ventilkopf heraus (Abb 1).

Nun fließt Luft in die Matte. Sie können auch selbstständig Luft in die Matte hinein blasen oder ablassen. Bitte drücken Sie nach Gebrauch sämtliche Luft aus der Matte heraus.

Um das Ventil zu schließen, drücken Sie bitte kurz nach dem Luftablassen bzw. noch während des Aufblasens den Ventilkopf wieder hinein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn über den leichten Widerstand hinweg (Viertel-Drehung) (Abb 2).

ACHTUNG! Die Matte ist nicht als Badespielzeug geeignet.

Abb. 1

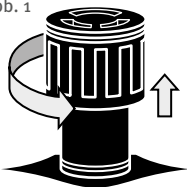


Abb. 2



REINIGUNG

ACHTUNG! Diese Matte darf nicht in der Waschmaschine gewaschen werden! Bitte reinigen Sie Ihre Thermomatte von Hand. Nutzen Sie dazu nur warmes Wasser, einen Schwamm oder eine weiche Bürste. Bei starken Verschmutzungen kann auch ein rückstandsfreies Waschmittel verwendet werden.

 www.wechsel-tents.com

 info@wechsel-tents.com

 twitter.com/WechselTents

 facebook.com/WechselTents

 [#wechseltents](https://www.instagram.com/wechseltents)

AUFBEWAHRUNG

Um zu vermeiden, dass der Schaumstoff im Inneren der Matte dauerhaft komprimiert und die Thermomatte so in ihrer Funktion beeinträchtigt wird, sollten Sie **die Matte immer ausgerollt und mit geöffnetem Ventil lagern**. Bitte stellen Sie sicher, dass die Matte stets an einem trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort lagert. Bitte lagern Sie die Matte niemals feucht ein.

REPARATUR

1. Um kleinere Schäden an Ihrer Thermomatte zu reparieren, markieren Sie zunächst die Lecks, Löcher oder Risse mit einem Bleistift. Sollte es sich bei den Beschädigungen um Löcher handeln, die sich mit bloßem Auge nicht entdecken lassen, finden Sie diese am einfachsten, wenn Sie Ihre Matte unter Wasser halten.
2. Reinigen Sie danach die undichte Stelle. Verwenden Sie hierzu bitte ausschließlich milde Reinigungsmittel und weiche Stofftücher. Bitte lassen Sie die gereinigte Fläche gründlich trocknen, bevor Sie mit der Reparatur fortfahren.
3. Lassen Sie dann bitte die Luft vollständig aus der Thermomatte entweichen und schließen Sie das Ventil.
4. Der Flicker sollte ca. 1 cm größer sein als die zu reparierende Stelle. Bitte runden Sie die Ecken des Flickens ab.
5. Verteilen Sie den Klebstoff auf dem Bereich der Beschädigung und drücken Sie den Flicker ca. 2-3 Minuten fest auf. Bitte benutzen Sie ausreichend Klebstoff, so dass der Flicker gut haftet.
6. Bitte lassen Sie die reparierte Matte über Nacht gut trocknen.

WECHSEL 

Skanfriends GmbH, Lankwitzer Straße 17 – 18, 12107 Berlin

TERON

USER'S GUIDE

Thank you for choosing a Wechsel sleeping mat. Please read and follow these instructions closely when using your new mattress, to avoid any damages. Please keep this instruction manual for further reference. **Before the first use, we recommend blowing some air into the mattress to help the foam expand fully.**

USAGE

Please turn the head of the valve anti-clockwise over a slight resistance (quarter turn) and pull out the valve's head. (Fig. 1)

Now the air starts to flow in. You can also blow additional air into the mat or push it out manually. Please deflate the sleeping mat completely after use.

To close the valve, please push in the head of the valve shortly after deflating or while still blowing air into the sleeping mat. Then please turn the head clockwise over the slight resistance. (Fig. 2)

CAUTION! The mat is not suitable as a swim toy.

Fig. 1

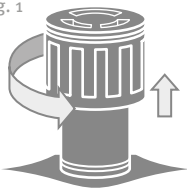
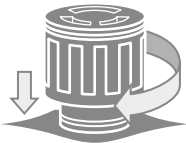


Fig. 2



CLEANING

ATTENTION. This sleeping mat is not machine washable! Please always clean it by hand. Please use only warm water and a sponge or soft brush to clean the surface of your mattress. Optionally you can use a residue-free detergent to clean it.

STORAGE

To avoid that the foam inside the mat is permanently compressed **the mat should always be rolled out and stored with open valve.** Please make sure that the mat is always stored on a dry place. Only store when completely dry.

REPAIR

1. To repair smaller leaks, holes, tears, or punctures in your sleeping mat, first mark them with a pencil. If the holes are too small to be visible to the naked eye, you can easily find them by holding the mattress under water.
2. Please clean the leaking area. Only use a soft cloth and a mild detergent. Please let the cleaned area dry thoroughly before continuing.
3. Deflate the mat completely and close the valve.
4. The patch should be approx. 1 cm larger than the hole you want to repair. Please round off the edges of the patch.
5. Apply the glue to the area of the leaking, press the patch firmly onto the glue, and hold it down for 2-3 minutes. Please extend the glue beyond the size of the patch you are going to use. This way the adhesive should get a good hold.
6. Please let the repaired mattress dry overnight.